

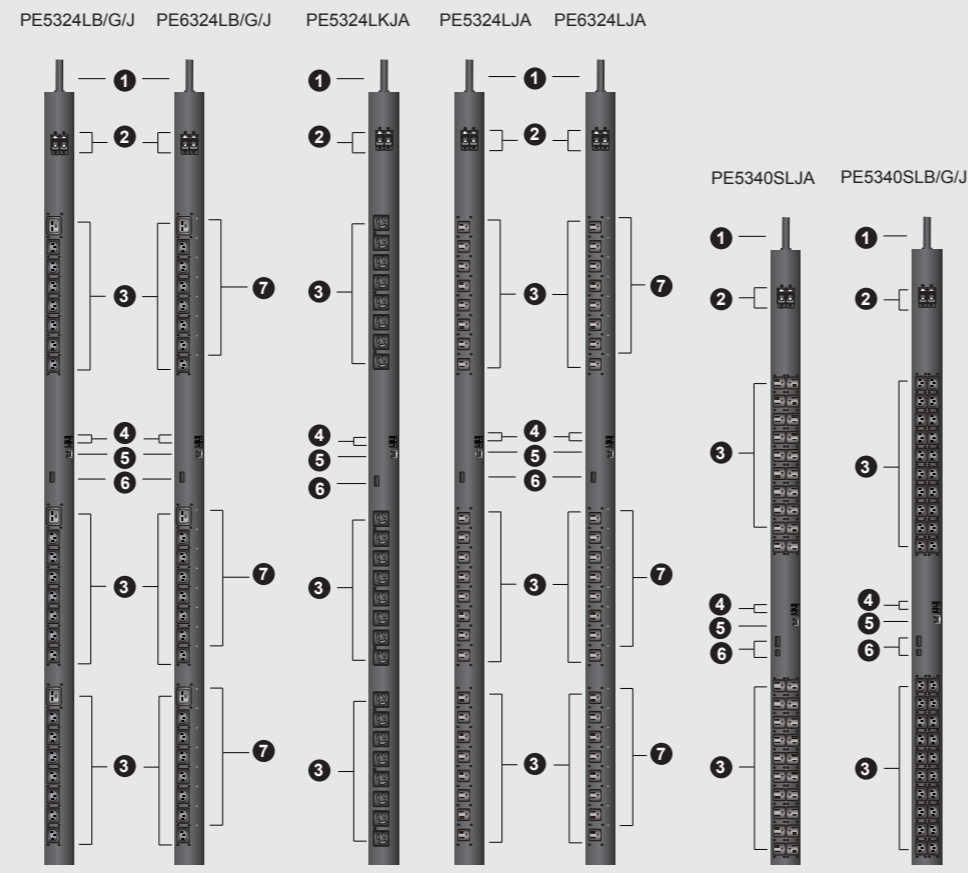
© Copyright 2014 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1224-D00G Printing Date: 07/2014



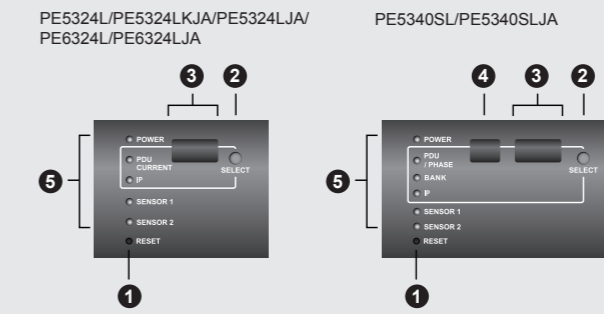
A Hardware Review



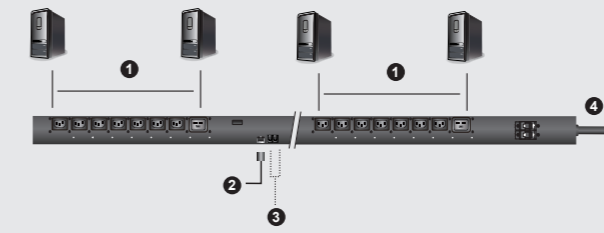
Package Contents

- 1 PE5324L/PE5324LKJA/PE5340SL/PE6324L eco PDU
- 1 Mounting Kit
- 1 CD-ROM
- 1 User Instructions

B Readout Section



C Hardware Setup



Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.

Online Registration

<http://eservice.aten.com>

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

零件名稱	有害物質含量元素			
	鉛	汞	六价鉻	多環芳烴
電源部分	○	○	○	○
其他部分	○	○	○	○

- 表示該有害物質在該零件所有材料中的含量均在SJ/T 11363-2006規定的限量率之內。
- 表示符合歐盟的無害要求，但該有害物質至少在該零件的某一均質材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
- X 表示該有害物質至少在該零件的某一均質材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download/?cid=dds> for the most up-to-date versions.

PE5324L / PE5324LKJA / PE5340SL / PE6324L eco PDU Quick Start Guide

Hardware Review A

Front View

- Power Cord
- Circuit Breaker
- Power Outlet
- Sensor Ports
- LAN Port and LEDs
- Readout Section, LEDs and Reset Switch
- Outlet Status LEDs

Readout Section B

- Reset Switch
- Selection Pushbutton
- Readout Section
- ID Section
- LEDs

Hardware Setup C

To set up your eco PDU installation, refer to the installation diagram (the numbers in the diagram correspond to the numbered steps), and do the following:

- For each device you want to connect, use its power cable to connect from the device's AC socket to any available outlet on the eco PDU. Use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure them (Optional).

- Plug the cable that connects the eco PDU to the LAN into the eco PDU's LAN port.
- If you are using sensors in your eco PDU installation, connect them to the sensor ports on the unit's front panel.
Note: Sensors are optional.
- Connect the eco PDU's power cord to an AC power source.
Note: We strongly advise that you do not plug the eco PDU into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly.

Once you have finished these installation steps, you can turn on the eco PDU and the connected devices.

Note: We strongly recommend using cable ties and cable bars to safely and securely route the cables attached to the front of the unit.

Operation

NRGenCe eco PDU models provide three methods to access and manage your installation: Browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), and SNMP.

Browser

eco PDU can be accessed and controlled via any supported Internet browser from any platform.

To operate the eco PDU from an Internet browser, begin by logging in:

- Open your browser and specify the IP address of the eco PDU you want to access in the browser's URL location bar.

Note: You can get the IP address from the eco PDU administrator, or see the "IP Address Determination" section of the user manual. (Default IP Address: 192.168.0.60)

- If a Security Alert dialog box appears, accept the certificate – it can be trusted. The Login page appears:
- Provide a valid Username and Password, and select your language.
Note: If you are logging in for the first time, use the default Username: administrator; and the default Password: password.
- Then Click Login to bring up the browser Main Page.

eco Sensors

All eco PDUs support eco Sensors (eco PDU Manager Software). NRGenCe eco Sensors provides you with an easy method for managing multiple devices, offering an intuitive and user-friendly Graphical User Interface that allows you to configure a PDU device and monitor power status of the equipment connected to it. NRGenCe eco Sensors can be found on the software CD provided with the eco PDU package.

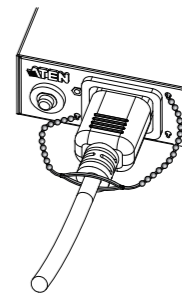
SNMP

NRGenCe eco PDUs support any 3rd party V1, V2 & V3 SNMP Manager Software. SNMP Management Information Database (MIB) files for the eco PDU device can be found on the software CD provided with the eco PDU package.

Securing the Cables

For added safety, use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the eco PDU unit.

- 2X-EA07 Lok-U-Plug Cable Holder (10 pcs)
- 2X-EA08 Lok-U-Plug Installation Tool (4 pcs)



PE5324L / PE5324LKJA / PE5340SL / PE6324L eco PDU Guide de démarrage rapide

Description du matériel A

Vue avant

- Câble d'alimentation
- Disjoncteurs
- Sortie d'alimentation
- Ports pour capteurs
- Port LAN et voyants
- Zone d'affichage, voyants et bouton de réinitialisation
- Voyant d'état de sortie

Section d'affichage B

- Bouton de réinitialisation
- Bouton de sélection
- Section d'affichage
- Section d'identification
- Voyants

Configuration matérielle C

Pour l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, reportez-vous au schéma d'installation (les numéros du schéma correspondent aux étapes numérotées ci-dessous) et procédez comme suit :

- Pour chaque appareil que vous souhaitez connecter, utilisez son câble d'alimentation pour relier la prise CA de l'appareil à n'importe quelle sortie disponible de l'unité d'alimentation eco PDU. Pour fixer les câbles, utilisez les supports de câble Lock-U-Plug ATEN (en option).

- Branchez le câble qui relie l'unité d'alimentation eco PDU au réseau LAN dans le port LAN de l'unité d'alimentation eco PDU.
- Si vous utilisez des capteurs dans le cadre de l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, raccordez-les aux ports pour capteurs situés sur le panneau avant de l'appareil.
Remarque : les capteurs sont en option.
- Connectez le câble d'alimentation de l'unité d'alimentation eco PDU à une source d'alimentation CA.
Remarque : nous vous déconseillons fortement de brancher l'unité d'alimentation eco PDU sur une rallonge multiprise car elle ne recevra peut-être pas un ampérage suffisant pour pouvoir fonctionner correctement.

Une fois les étapes d'installation terminées, vous pouvez allumer l'unité d'alimentation eco PDU et les périphériques connectés.

Remarque : il est fortement recommandé d'utiliser des attaches de câble et des barres guide-câble pour acheminer en toute sécurité les câbles raccordés à l'avant de l'unité.

Fonctionnement

Les unités d'alimentation eco PDU NRGenCe offrent trois méthodes permettant d'accéder à votre installation et de la gérer : navigateur, eco Sensors (logiciel de gestion de l'énergie de l'unité d'alimentation eco PDU) et SNMP.

Navigateur

On peut accéder à l'unité d'alimentation eco PDU par le biais de n'importe quel navigateur Internet pris en charge et sur n'importe quelle plate-forme. Pour utiliser l'unité d'alimentation eco PDU à l'aide d'un navigateur Internet,

- Connectez l'unité d'alimentation eco PDU à votre réseau local. Connectez-y le câble de votre ordinateur à la prise LAN de l'unité d'alimentation eco PDU.
- Si vous utilisez des capteurs dans le cadre de l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, raccordez-les aux ports pour capteurs situés sur le panneau avant de l'appareil.
Hinweis: Les capteurs sont optionnels.
- Connectez le câble d'alimentation de l'unité d'alimentation eco PDU à une source d'alimentation CA.
Hinweis: Nous vous déconseillons fortement de brancher l'unité d'alimentation eco PDU sur une rallonge multiprise car elle ne recevra peut-être pas un ampérage suffisant pour pouvoir fonctionner correctement.

Nachdem Sie die Installation beendet haben, können Sie die eco PDU und die angeschlossenen Geräte einschalten.

Hinweis: Wir empfehlen, Kabelbinder und Kabelkanäle zu verwenden, um die Sicherheit zu erhöhen, sowie die Kabel zusammengebunden vor dem Gerät entlang zu führen.

Bedienung

Sie können auf die NRGenCe eco PDU-Modelle folgendermaßen zugreifen und die Installation verwalten: Browser, eco Sensors-Software (zur Verwaltung von eco PDU) und SNMP.

Browser

Sie können auf die eco PDU über einen Web-Browser zugreifen. Das Betriebssystem spielt dabei keine Rolle.

Um die eco PDU über einen Web-Browser zu bedienen, müssen Sie sich zunächst anmelden:

commencez par vous connecter :

- Ouvrez votre navigateur et saisissez l'adresse IP de l'unité d'alimentation eco PDU à laquelle vous voulez accéder dans la barre d'adresses URL du navigateur.

Remarque : pour obtenir l'adresse IP, contactez l'administrateur de l'unité d'alimentation eco PDU ou consultez la section « Détermination de l'adresse IP » du manuel d'utilisation. (Adresse IP par défaut : 192.168.0.60)

- Si une boîte de dialogue d'alerte de sécurité apparaît, acceptez le certificat : vous pouvez vous y fier. La page de connexion s'affiche :
- Entrez un nom d'utilisateur et un mot de passe corrects, puis sélectionnez votre langue.
Remarque : si vous vous connectez pour la première fois, indiquez le nom d'utilisateur par défaut administrateur, et le mot de passe par défaut : password.

- Cliquez ensuite sur Login (Connexion) pour faire apparaître la page principale dans le navigateur.

eco Sensors

L'unité d'alimentation eco PDU prend en charge le logiciel eco Sensors (logiciel de gestion de l'unité d'alimentation eco PDU). NRGenCe eco Sensors constitue un moyen simple de gérer plusieurs périphériques, qui passe par une interface graphique utilisateur intuitive et conviviale vous permettant de configurer une unité d'alimentation et de surveiller le statut de l'alimentation des équipements qui y sont connectés. Le logiciel NRGenCe eco Sensors est disponible sur le CD fourni avec l'unité d'alimentation eco PDU.

SNMP

NRGenCe eco PDUs supportent tout logiciel tiers de gestion de l'unité d'alimentation eco PDU. NRGenCe eco Sensors constitue un moyen simple de gérer plusieurs périphériques, qui passe par une interface graphique utilisateur intuitive et conviviale vous permettant de configurer une unité d'alimentation et de surveiller le statut de l'alimentation des équipements qui y sont connectés. Le logiciel NRGenCe eco Sensors est disponible sur le CD fourni avec l'unité d'alimentation eco PDU.

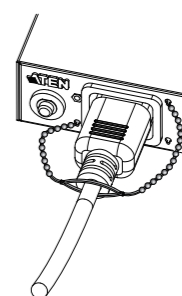
SNMP

Les unités d'alimentation eco PDU NRGenCe prennent en charge n'importe quel logiciel de gestion de protocole SNMP V1, V2 et V3 tiers. Les fichiers MIB (Management Information Base) pour protocole SNMP sont disponibles sur le CD fourni avec l'unité d'alimentation eco PDU.

Fixation des câbles

Pour augmenter la sécurité, utilisez les supports de câble Lok-U-Plug ATEN pour fixer les câbles provenant de vos appareils sur l'unité d'alimentation eco.

- Support de câble Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 pièces)
- Support de câble Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 pièces)



PE5324L / PE5324LKJA / PE5340SL / PE6324L eco PDU Kurzanleitung

Hardwareübersicht A

Vorderseitige Ansicht

- Netzkabel
- Leistungsschutzschalter
- Ausgangsseitige Steckdose
- Sensorports
- LAN-Port und LED-Anzeigen
- Readout-Abschnitt, LEDs für Zustandsanzeige und Reset-Taste
- LED-Zustandsanzeigen für ausgangsseitige Steckdosen

Readout-Abschnitt B

- Schalter zum Zurücksetzen
- Auswahl-Drucktaste
- Readout-Abschnitt
- ID-Abschnitt
- LED-Anzeigen

Hardware installieren C

Zur Installation einer eco PDU, siehe das Installationsdiagramm (die Nummern im folgenden Diagramm entsprechen der Reihenfolge). Gehen Sie wie folgt vor:

- Verbinden Sie jedes anzuschließende Gerät mit einer freien Steckdose an der eco PDU. Verwenden Sie dazu das jeweilige Netzkabel des betreffenden Gerätes. Sichern Sie die Kabel mit den speziellen Kabelhaltern (U-Klemmen) von ATEN (optional).

- Verbinden Sie die eco PDU mit Ihrem lokalen Netzwerk. Verbinden Sie dazu das Netzkabel mit dem LAN-Anschluss der eco PDU.
- Wenn Sie Sensoren für die eco PDU verwenden, schließen Sie diese an die Sensorports auf der Gerätevorderseite an.
Hinweis: Die Sensoren sind optional.
- Verbinden Sie das Netzkabel der PDU mit dem Wechselstromnetz.
Hinweis: Schließen Sie die PDU keinesfalls an eine Mehrfachsteckdose an, da die verfügbare Stromstärke bei hoher Belastung zu niedrig sein könnte.

Nachdem Sie die Installation beendet haben, können Sie die eco PDU und die angeschlossenen Geräte einschalten.

Hinweis: Wir empfehlen, Kabelbinder und Kabelkanäle zu verwenden, um die Sicherheit zu erhöhen, sowie die Kabel zusammengebunden vor dem Gerät entlang zu führen.

Bedienung

Sie können auf die NRGenCe eco PDU-Modelle folgendermaßen zugreifen und die Installation verwalten: Browser, eco Sensors-Software (zur Verwaltung von eco PDU) und SNMP.

Browser

Sie können auf die eco PDU über einen Web-Browser zugreifen. Das Betriebssystem spielt dabei keine Rolle.

Um die eco PDU über einen Web-Browser zu bedienen, müssen Sie sich zunächst anmelden:

- Öffnen Sie Ihren Web-Browser, und geben Sie in die Adressleiste des Browsers die IP-Adresse der eco PDU ein, die Sie verwalten möchten.

Hinweis: Sie können die IP-Adresse bei Ihrem eco PDU-Administrator erfragen oder im Abschnitt „IP Address Determination“ (IP-Adresse feststellen) des Benutzerhandbuchs nachsehen, wie Sie sie anderweitig herausfinden können. (Voreingestellte IP-Adresse: 192.168.0.60)

- Falls ein Sicherheitshinweis erscheint, akzeptieren Sie das Zertifikat – es ist vertraulich. Ein Anmeldebildschirm erscheint:

- Geben Sie Benutzernamen und Kennwort ein, und wählen Sie Ihre Sprache aus.
Hinweis: Wenn Sie sich zum ersten Mal anmelden, lautet der voreingestellte Benutzernamen: administrator, das Standardkennwort lautet: password.

- Klicken Sie anschließend auf Anmelden, um das Hauptmenü zu öffnen.

eco Sensors

Alle eco PDUs unterstützen die PDU-Verwaltungssoftware eco Sensors. Mit NRGenCe eco Sensors können Sie schnell und einfach zahlreiche Geräte verwalten. Sie besitzt eine intuitive und benutzerfreundliche grafische Benutzeroberfläche, über die Sie Ihre PDU-Geräte konfigurieren und den Zustand der Stromversorgung aller angeschlossenen Geräte überwachen können. NRGenCe eco Sensors befindet sich auf der Software-CD, die zum eco PDU-Paket gehört.

SNMP

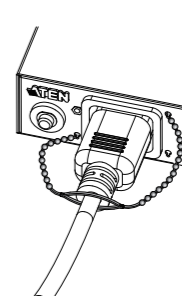
NRGenCe eco PDUs unterstützen auch handelsübliche V1-, V2- sowie V3-Verwaltungssoftware für SNMP anderer Hersteller. Die Dateien der SNMP-

Verwaltungsinformationsdatenbank (MIB) für die eco PDU-Geräte befinden sich auf der mitgelieferten Software-CD.

Kabel sicher verlegen

Verwenden Sie zur Sicherheit die Lok-U-Plug-Kabelhalter von ATEN, um die von den angeschlossenen Geräten verlegten Kabel an der eco PDU zu sichern.

- 2X-EA07 Lok-U-Plug Kabelhalter (10 Stk.)
- 2X-EA08 Lok-U-Plug Einbauwerkzeuge (4 Stk.)



PE5324L / PE5324LKJA / PE5340SL / PE6324L eco PDU Guía rápida

Presentación del hardware A

Vista frontal

- Cable de alimentación
- Disyuntores
- Salida de alimentación
- Puertos para sensores
- Puerto LAN e indicadores LED
- Sección de lectura, LEDs de estado e interruptor de reseteo
- Indicadores LED de estado de las tomas eléctricas

Sección de lectura B

- Interruptor de reseteo
- Pulsador de selección
- Sección de lectura
- Sección de ID
- Indicadores LED

Instalación del hardware C

Para instalar la eco PDU, véase el diagrama de instalación (los números del diagrama corresponden a los diferentes pasos a seguir) y proceda como se indica a continuación:

- Para cada dispositivo que desee conectar, enchufe su cable de alimentación a una toma eléctrica de salida de la eco PDU. Emplee sujetadores para cables de tipo U especiales de ATEN para fijarlos (opcional).

- Enchufe el cable que conecta la eco PDU a la red informática en el puerto LAN de la eco PDU.
- Si desea instalar sensores en el sistema eco PDU, conéctelos a los puertos para sensores ubicados en el panel frontal.
Nota: Los sensores son opcionales.
- Conecte el cable de alimentación de la eco PDU a una toma eléctrica.
Nota: Le advertimos que no debe conectar la eco PDU a una toma múltiple de un cable de extensión, dado que posiblemente no reciba la corriente suficiente para funcionar sin problemas.

Cuando haya completado todos los pasos de la instalación, podrá encender la eco PDU y los dispositivos conectados.

Nota: Le recomendamos que emplee bridas y canaletas para instalar los cables de forma segura en la parte anterior de la unidad.

Funcionamiento

Los modelos de unidades de distribución de alimentación NRGenCe eco PDU ofrecen varios métodos para acceder a y para administrar su instalación: navegador, software eco Sensors (de administración de eco PDU) y SNMP.

Navegador

Puede acceder a la eco PDU a través de un navegador Web, independientemente de la plataforma informática.

Para utilizar la eco PDU mediante un navegador Web, empiece por conectarse:

- Abra el navegador Web e indique la dirección IP de la eco PDU en la barra de direcciones URL del navegador.

Nota: Puede pedirle la dirección IP a su administrador de la eco PDU o consultar el capítulo "IP Address Determination" (Determinar la dirección IP) del manual del usuario para averiguar cómo determinarla. (Dirección IP predeterminada: 192.168.0.60)

- En caso de que aparezca un cuadro de diálogo "Advertencia de seguridad", acepte el certificado. Aparecerá la página de inicio de sesión:
- Escriba un nombre de usuario y una contraseña válidos y seleccione su idioma.
Nota: Si se va a conectar por primera vez, el nombre de usuario predeterminado es: administrator, y la contraseña predeterminada es: password.

- Haga clic en "Iniciar sesión" para abrir la página principal.

eco Sensors

Todas las unidades eco PDU admiten el software eco Sensors (software de administración de unidades de distribución de alimentación eco PDU). NRGenCe eco Sensors le ofrece funciones de administración de múltiples dispositivos, en una interfaz gráfica de usuario intuitiva y fácil de usar. Con ella podrá configurar un dispositivo PDU y monitorizar el estado de la alimentación eléctrica de los equipos que tiene conectados a ésta. NRGenCe eco Sensors se encuentra en el CD de software incluido con el paquete de la eco PDU.

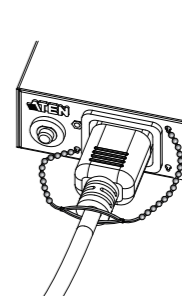
SNMP

Las unidades NRGenCe eco PDU admiten programas de administración V1, V2 y V3 basados en SNMP de otros fabricantes. Los archivos para la base de datos de administración SNMP (MIB) para el dispositivo eco PDU se encuentran en el CD de software incluido.

Instalar los cables de forma segura

Para una mayor seguridad, fije los cables de los dispositivos conectados a la unidad eco PDU con los sujetadores de cables Lok-U-Plug especiales de ATEN.

- Sujetadores de cables 2X-EA07 Lok-U-Plug (10 unidades)
- Herramientas de instalación 2X-EA08 Lok-U-Plug (4 unidades)



PE5324L / PE5324LKJA / PE5340SL / PE6324L eco PDU Guida rapida

Hardware A

Vista anteriore

- Cavo di alimentazione
- Interruttori
- Presca di alimentazione in uscita
- Porte sensori
- Porte e LED LAN
- Sezione di lettura, LED di stato e interruttore di ripristino
- LED di stato presa in uscita

Sezione di lettura B

- Interruttore di ripristino
- Pulsante di selezione
- Sezione di lettura
- Sezione ID
- LED

Impostazione hardware C

Per effettuare un'installazione eco PDU, fare riferimento all'illustrazione (i numeri nella figura corrispondono ai vari passi delle istruzioni) e procedere come segue:

- Per ogni dispositivo da collegare, utilizzare il relativo cavo d'alimentazione per connettere la presa CA del dispositivo con una qualsiasi presa disponibile dell'eco PDU. Utilizzare i passacavi ATEN con chiusura di sicurezza a U (opzionale).

- Se l'installazione eco PDU fa uso di sensori, collegarli alle relative porte sul pannello anteriore del dispositivo.
Nota: i sensori sono opzionali.

- Collegare il cavo d'alimentazione dell'eco PDU a una presa d'alimentazione CA.
Nota: Non collegare il dispositivo eco PDU a una prolunga con prese multiple, in quanto potrebbe ricevere un amperaggio insufficiente per funzionare correttamente.

Una volta terminata l'installazione, accendere l'eco PDU e i dispositivi collegati.

Nota: Si consiglia di utilizzare gli appositi stringi cavi e barrette per arrotolare in maniera sicura ed efficace i cavi collegati ai davanti del dispositivo.

Funzionamento

I modelli di eco PDU NRGenCe offrono tre metodi per accedere e gestire l'installazione: browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), e SNMP.

Browser

È possibile accedere e controllare l'eco PDU da qualsiasi piattaforma tramite un browser Internet supportato.

Per utilizzare l'eco PDU tramite un browser Internet, per prima cosa effettuare l'accesso:

- Aprire il browser e digitare nella barra degli indirizzi l'indirizzo IP dell'eco PDU a cui si vuole accedere.

Nota: per reperire l'indirizzo IP dell'eco PDU, rivolgersi all'amministratore o consultare la sezione "Determinare l'indirizzo IP" del manuale dell'utente. (Indirizzo IP predefinito: 192.168.0.60)

- Quando apparirà la finestra di dialogo Security Alert (Avviso di Sicurezza), accettare la certificazione – è affidabile. Apparirà una pagina di login:

- Immettere nome utente e password validi e scegliere la lingua.
Nota: se si sta effettuando il primo accesso, utilizzare il Nome utente predefinito: administrator (amministratore) e la password predefinita: password.

- Fare poi clic su Login per accedere alla pagina principale del browser.

eco Sensors

L'eco PDU supporta eco Sensors (software di gestione eco PDU). NRGenCe eco Sensors offre un metodo semplice per gestire più dispositivi, grazie a un'interfaccia utente grafica user-friendly che consente di configurare un dispositivo PDU e di monitorare lo stato dell'alimentazione delle apparecchiature

